



**LE RÉSEAU DE CRÉATION  
ET D'ACCOMPAGNEMENT PÉDAGOGIQUES**

**Ce document a été mis en ligne par le Canopé de l'académie de Montpellier  
pour la Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel.**

**Ce fichier numérique ne peut être reproduit, représenté, adapté ou traduit sans autorisation.**

# **BTS ASSISTANT DE GESTION PME-PMI**

## **ÉPREUVE ÉCRITE DE LANGUE VIVANTE**

# **PORTUGAIS**

**SESSION 2016**

**Durée : 2 heures – Coefficient 2**

**Dictionnaire unilingue autorisé**

**Tout autre matériel est interdit**

**Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.  
Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3.**

## TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

### I. COMPRÉHENSION ECRITE

10 points

Compte rendu du texte **en français**. (190 à 210 mots).

Après la lecture attentive du document, vous rédigerez un compte rendu en français. Soyez concis, clair et cohérent, tout en respectant les différentes étapes, les idées et les arguments exposés.

### II. LETTRE COMMERCIALE

10 points

Rédigez une lettre **en portugais**.

Pour respecter l'anonymat, vous signerez Manuel/a da GAMA.

Vous êtes secrétaire de l'entreprise portugaise Bio4Natural. Votre entreprise est spécialisée dans les produits naturels à base de végétaux. Bio4Natural souhaite gagner de nouveaux marchés comme El Corte Inglés, qui attire une clientèle internationale.

Rédigez la lettre-type que votre entreprise adressera à tous ses futurs partenaires, sachant que cet exemplaire sera adressé à : Juan GOMEZ, responsable de ventes à El Corte Inglés de LISBONNE

Dans votre courrier, vous veillerez à :

- préciser les références de l'expéditeur et du destinataire ;
- spécifier l'objet de votre courrier ;
- employer les formules de politesse d'usage en début et en fin de lettre.

Vous devrez :

- présenter votre entreprise en expliquant bien sa spécificité ;
- expliquer le processus de fabrication et ses différentes étapes ;
- évoquer l'origine de vos produits.

Vous consacrerez un paragraphe pour expliquer l'intérêt de vos huiles en matière de beauté. Vous conclurez, en proposant une journée portes-ouvertes sur le lieu de votre entreprise située à Alges.

Coordonnées des entreprises :

Bio4Natural: 1495-153 Algés, Portugal, Rua Prof. Ricardo Jorge, 7A e B, R/C,  
Miraflores Tel : +351 21 455 455, Email : geral@simplerule.pt

El Corte Inglés : 1069 – 413 Lisboa, Portugal, Av. Augusto de Aguiar 31,  
Tel.: +351 21 371 1700

## Cosméticos naturais portugueses com origem em óleos vegetais

Cuidar do seu corpo com produtos de alta qualidade à base de ingredientes naturais, colhidos e processados em Portugal, é possível. A Bio4Natural, micro-empresa portuguesa que se dedica à extração de óleos vegetais de grau cosmético, vem mostrar isso mesmo.

5 O projeto nasce e cresce em sintonia com a natureza, baseando-se totalmente em matérias-primas naturais. O objetivo é a criação de produtos de beleza – óleos, cremes e sabonetes vegetais – amigos do ambiente e da saúde das pessoas.

10 A Bio4Natural teve início em 2010 pelas mãos de José Sebadelhe, na localidade de Mafra, como resultado da “vontade de empreender numa área tão fascinante”, segundo o próprio. À medida que o projeto foi evoluindo, surgiu a necessidade de substituir a inicial garagem de experiências por um novo espaço, apostar em novos equipamentos e processos de produção e dar início à certificação por uma entidade credível a nível internacional – neste caso, a Ecocert Greenlife.

15 Hoje, a empresa possui uma pequena unidade de receção, seleção e tratamento inicial das matérias-primas, em Vila Nova de Foz Côa, onde também é feita a gestão do processo de compra aos agricultores. Daí é feito o transporte dos materiais, já prontos para processamento, para uma unidade de produção na Ericeira.

20 “Nos dois últimos anos, dedicamos grande parte do nosso tempo à investigação e criação de processos extrativos amigos do ambiente e à escolha das melhores matérias-primas portuguesas”, explica José Sebadelhe ao Green Savers. Os produtos em questão são, entre outros, a amêndoa e o sumagre<sup>1</sup> do Douro Superior, o pinhão de Alcácer do Sal e Coruche, a avelã de Satão e a noz de Vinhais.

25 A ação da empresa é ampla – abrange todas as etapas de agricultura, produção, comercialização e investigação. O processo tem início com a apanha das matérias-primas que são conservadas em casca rija, de modo a garantir uma melhor conservação do miolo – as ordens de descasca ocorrem mediante a quantidade de lotes a serem produzidos. A extração do óleo dos frutos é o passo seguinte, sem recurso a processos químicos ou refinação, à temperatura ambiente [...]

30 Atualmente, a empresa disponibiliza óleo de pinhão, óleo de amêndoa doce e óleo de avelã, tal como sabonetes, à base dos mesmos óleos, feitos logo após o processo de extração. Para o futuro próximo, seguir-se-ão cremes biológicos para hidratação da pele e anti-envelhecimento. Trata-se de produtos que respeitam as regras exigidas pela Infarmed<sup>2</sup> e certificados pela Ecocert Greenlife.

*<http://greensavers.sapo.pt>, 12/09/2015, (adaptado)*

---

<sup>1</sup> O sumagre: arbusto utilizado na cosmética

<sup>2</sup> Infarmed e Ecocert: organismos oficiais de referência para tudo o que diz respeito à saúde, alimentação e cosmética, com certificação biológica.

Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel  
Réseau Canopé